

APR 21 1948



期七第 卷二第

國立中央圖書館
版出局書圖國中大 編社物讀衆民

本期目錄

三十七年四月三日出版

整調售價啟事

本刊自上年十二月定價每冊五千元起，直到今年三月，定價仍為五千元，四個月沒有變動，可是一般物價漲了四五倍，現在的五千元，變成一隻大餅或一根油條的價錢了！我們不願太多增加讀者的負擔，決定自本期（二卷七期）起，改為每冊一萬元，直接訂閱仍為十期起碼，八折計算。

- 商鞅變法（續）（歷史故事）.....顧德輝
十二月旅行（十一）（地理山歌）.....方白
遵義人養柞蠶.....王鴻基
小學徒（二）（連環故事畫）.....張文元
魯西民歌一首.....尹承管
一個砲兵.....蘇子涵
月亮光光（科學常識）.....蘇子涵
琉璃（國際常識）.....鄭鳴
勸各界（新唱春）.....朱允宗
改造產婆（六續）（科學小說）.....馬麗

民衆（雙周刊）第二卷第七期

編輯者 民衆讀物社
蘇州國立社會教育學院
電話四二九三八

出版者 大中圖書局
上海四川北路一〇六號
總經售處 上海書報雜誌聯合發行所
上海福州路三七九弄一二號

徵稿簡約

一、本刊歡迎下列各種文稿：

- 1.衛生常識 2.農業常識 3.科學常識
4.歷史故事 5.民間故事。每篇至多三千字。

二、來稿散文須通俗流暢富有文學性者，請文須合於唱本體裁能說能唱者。

三、請用有格稿紙繕寫清楚，並加標點。

四、編者有刪改權。

五、不用之稿暫不退還，作者請留副本，勿付郵票。

六、來稿一經刊載，酌奉薄酬。

七、來稿請寫「江蘇蘇州國立社會教育學院
民衆讀物社」或「上海北四川路大中國
圖書局」轉本刊均可。

這是一個明朗的早晨。大約在四鼓時分，天尚沒有亮，空中還有閃爍着的星星。此時秦國的朝房中，聚集着許多大臣，正等待着上朝。他們東一堆西一堆的似乎在議論着一件事，其中喉嚨最響的要算是甘龍了。圍在他身旁的人也最多。他拍拍抬子講：「公孫鞅是個什麼東西！完全是靠了嘴巴子在騙飯喫，我們秦國好好的要變什麼法，而且從來也沒有聽說過今法能比古法好的，難道說他的治國方法，還比先聖古王來得高妙嗎？」杜摯也從旁氣呼呼的插嘴道：「老兄說的是，前天在朝廷上，老兄和我與他爭論了半天，他也說不出什麼大道理來，硬擰了許久，才擰出幾句什麼：『反古者不可非，而循理者不足。』又是什麼：『湯、武不循古而王，夏、殷不易禮而亡。』老實說，湯、武是古時的聖王，又豈是他所能比得上的，依我看，他一定是在魏國觸犯了刑法，存身不住，才跑到我們秦國來混。嘻！也只有我們君王才信他這些鬼張智，唉！恐怕公孫鞅得志之後，我們這批人連吃飯的地方都要沒有了哇！」



(三)

商鞅變法(續)

顧德輝

(歷史故事)

「連吃飯的地方都要沒有了哇！」這一句話最能博得衆人的同情。於是大家七張八嘴紛紛議論起來，十個倒有九個非議公孫鞅的，即使本來對他無所謂的，一想到「自己沒有飯吃」便也不由對公孫鞅發生一種反感了。

正在談得起勁的時候，公孫鞅卻在臂灣裏夾了一本厚厚的冊子，正慢慢地在走過來，他對於大家的談論，似乎不會注意，只顧自己在沉思。自提供變法的意見後，秦國的卿大夫，大家便好像有些「談虎色變」。連孝公也不免有所顧忌，在未到秦國來以前，還以為秦國是怎樣的了不得，等到眼見之後，也不過如此。除了民風强悍，勇敢善戰之外，其他執政者也一般的渾渾噩噩，一見自己這個生客，便都有些歧視。我若不標新立異整飭一下，使秦國富強起來，叫他們看看，便算不得公孫鞅了。

他正獨個兒在沉思，忽然鐘鼓齊鳴，秦王已經上朝了，百官大臣俱都按班肅立，靜悄悄的沒有一些聲息。第一個便是公孫鞅恭恭敬敬地將一本厚冊子呈了上去。秦孝公接過來擋在案上，見封面上寫着：「變法新律，敬呈御覽。」翻開一看，上面清清楚楚寫着一條條都是改制的辦法，也有長篇累牘的理論，和實施的綱要。孝公邊看邊點頭，很是贊許。其他的百官羣臣，雖不敢伸長頭頸去張望，但每個人心裏都懷着鬼胎，不知這所謂「變法」也者，倒底是怎麼一回事？

孝公約略翻過一遍之後，就對公孫鞅說道：「卿所擬的很有道理，照此行去怕不能獨霸天下？待孤再細閱一遍後，便當定期實施。」說完等了一刻，見羣臣沒有別的奏議，便照例退朝。之後，百官少不得又有一場議論。

(四)



木立軼商

有一天，秦國的南門，聚攏了一大圈人，都在伸頸延踵地看貼在城牆上的一張佈告，上面寫着：「南門外有三丈長的木頭一根，不論何人有能將牠搬到北門去的，即可得五十兩獎金，決不食言。」大家看了人人感到十二分莫名其妙，都想：「政府的行動真是煞費猜疑，一根三丈長的木頭從南門搬到北門，還不是輕而易舉，人人能够勝任的事，為什麼要定五十兩賞金？況且政府有的是小工，不要說是一根，就是千百根也不費事，為什麼白白地要出告示叫我們老百姓來搬？這裏面一定另有文章。」衆人既抱了猜疑的態度，雖明知一舉手之勞馬上可得一注意外收入，但也沒有人敢上前去搬。自早晨至中午，看的人越來越多，動手的卻一個沒有，那根木頭兀自直立着未曾動得分毫。

這時太陽已從杆頭曬到梢末，其中有一個人卻忍耐不住了。他本是街上的混混，平時東撞西撞，搬嘴弄舌的專想沾別人的光，今天一旦遇到這樣千載一時的機會，自不肯輕輕放過。最先尙不免有些顧慮，等了半天，五十兩頭誘得他心裏不禁有點癢癢的把不住了，便毫不遲疑的奔過去，將木杆往肩上一扛，三腳兩步趕往北門而去，邊走邊說道：「頂多一錢不着，終不至於犯法，有什麼希罕兒到時再說。」果不其然，沒有多久，這混混兒已回來，雙手捧着白花花的銀子，得意洋洋的說道：「一文也不會

少，整整的五十兩，酒錢賭本都有着落了。」說着便在人叢中尋得他的三朋四友，拉拉扯扯的往街坊而去。其他的人雖也羨慕他憑空得注財香，然心中仍去不了一條疑念：「五十兩不是好拿的。」

明日變法令就下來了，詳細的條文遍貼在大街通衢的牆壁上，這無異是在百姓平靜的心理中投下一顆炸彈。不論是士、農、工、商各階層的人們，莫不對這一紙變法令皺眉搖頭。感覺到以後的生活將有一番變更，但更換後的生活是好呢還是壞？卻不能去想，也不敢去想，不過知道不能像現在這般鬆散隨便，至少行動是要受別人的限制了。想像中似有政府預設的一座監獄，將逼迫他們進去一個個的做了圈圈之囚，同時他們也明白了昨天移杆者得五十金是確有用意的，表示政府注重信用，有令出必行的決心。

尤其是一般貴族外戚，都以為是公孫鞅有意和他們作對，大家本來過得好好的，安富尊榮受多少人的趨奉，是何等的安樂，但以後這些將完全被剝奪。這不是有意搗蛋是什麼？

於是這些王公貴戚無形中就聯合在一起消極抵抗新法令的實施。滿以為和秦君有戚族之誼，縱使觸犯了法令，看他又能拿我怎樣？

然而不久顏色來了，太子不知怎樣一來竟然觸犯了新法令中的某一條，這時大家都抱了一種隔岸觀火的心理，倒要看看公孫鞅對這樁事將如何處置，假使他不能奈何太子，或竟媽媽虎虎的沒有任何表示，那麼以後大家對於新法令可以視同虛設，吾行吾素了。

翌晨上朝時，出乎意料的，公孫鞅竟在孝公面前結結實實的參奏了太子一本。說道：「一切法令是

要上上下下共同遵守，實施起來才會有效果。現在太子第一個先犯了法，如不公平懲處，以後大家上行下效起來，就沒法管了。假使陛下有決心要治理秦國的話，就必須本着『太子犯法與庶民同罪』的話去做，否則視法律同兒戲還有什麼用處，那臣也只得告退了。」幾句話說得孝公甚為動容，連連道：「卿言甚是，卿言甚是。」看形勢簡直大有將太子置之於法，以儆效尤的可能。但是太子乃未來的秦王，若真個用起刑罰來，別說太子驕養慣的身體擔受不住，就是秦王面子上也不好看，且太子事小，宗嗣事大，有個好歹，誰也喫不住。終算由幾位地位高的大夫，出面轉圜，免了太子的懲罰。卻倒霉了太子的師傅公子虔、公孫賈，「教不嚴，師之惰。」說他們管教不得當，公子虔吃板子，公孫賈面孔上被刺了字，代太子挨了這一場晦氣。

這椿公案過後，從此個人莫不「噤若寒蟬」，不敢再批評新法令，並且也不敢不遵照新法令去辦事了。

(五)

公孫鞅的變法大概可以分做三點：一是增加人口，二是獎勵耕戰，三是厲行法治。

秦國僻處西北，地曠人稀，田畝之已耕者不過五分之一，名山大川藪澤谿谷的財物貨寶也沒有充裕的人力去開發或利用。反之，和秦國毗鄰的韓、魏兩國都是人多地狹，許多的人沒有田地耕種，也沒有適當的宅子可住。公孫鞅就主張，利用韓、魏的人民，來填補秦國的缺陷。韓、魏人沒有田地或房子，如果他們肯到秦國來，秦國都可以分給他們。韓、魏人素來覺得秦國人民的負擔重，現在秦國可以給這些新來的人民以特別優待。這樣，韓、魏人所希望的可以達到，所顧慮的可以免除，他們願意到秦國來的自然加多了。不止人民增多，生產力量和生產數量也都可以加多了。這是公孫鞅增加人口辦法的一

點。

秦國地接戎狄，不免也雜有許多戎狄風俗。往往父子同住一個屋子，成年的兒子娶妻後，也並不和父親分開。這樣就會發生倫常之亂，於人口的繁殖上，可能有不良影響。公孫鞅看到這點，就特別注重男女之別。他覺得這樣也是增加人口的一個辦法。

公孫鞅的獎勵耕戰，可分積極方面和消極方面：積極方面，他給耕戰有功的人以一定的獎賞；消極方面，他給不耕戰的人以一定的制裁。規定凡有戰功的人，可按着他的功績，給予不同等級的爵位。耕田織布的成績好，也可以免除許多法定的差役或賦稅。國君的本家，沒有軍功的，也不能享受宗室的待遇。他們的爵秩，以軍功的成績來規定等級。他們的田地、府第、臣妾、衣服，也以軍功的成績來定差別。不事耕戰而從事於商業或無所事事的人，政府剝奪了他們的身體自由，讓他們作奴隸。凡是一切不勞而獲機取巧的份子，是不容許存在於秦國的。

公孫鞅把秦國人民的戶口，都按着軍事編制，令五戶爲一伍，十戶爲一什，讓他們互相監視。如有奸人，同什伍者檢舉告發，可以得到重賞；藏匿不告者，和投降敵人同罪。他又禁止私鬥，私鬥者，按情形的輕重，定刑罰的大小。這都是增進公安的辦法，也都是訓練組織能力和組織習慣的辦法。受過這種訓練的人，一旦編到軍隊中去，很容易成爲服從紀律的良好軍人。

公孫鞅定了這些政策和法令，在推行的時候，却只用一種精神，就是信：第一，說甚麼，就辦到甚麼，沒有變更；第二，定甚麼，就執行甚麼，沒有例外。一個散漫的國家，人民和政府本來是脫節的，只要政府能發揮一種力量，怎樣的去保護人民，改善人民的生活，人民在這時感到了政府的可愛，便很自然的願替政府出力了。公孫鞅的治秦國，並沒有什麼祕訣，他不過懂得這一種道理罷了。

民。

衆。

公孫鞅的計劃一樁樁實現，成績也隨着顯著，全國的人民漸漸知道變法是怎樣的對他們有利。四方的人士看到秦國國勢蒸蒸日上，益顯得其他各國的散漫衰亂，歸心者越來越多。公孫鞅都很謙虛的招待他們，請他們發表意見，他集納了衆人的主張，更發明許多的設施，使秦國每天在進步，在增長實力。原先反對他的人已不敢反對了，同時也沒有方法再反對他了。

諸侯各國聽說秦國在發奮圖強，他們都要來聯絡秦國作自己的幫手。秦本來是強國，為諸侯所忌憚。但自從公孫鞅主政以來，因為實行新法埋頭苦幹，便有好幾年沒有去侵略外國，外國人也不敢輕易去碰她。因和外界疏於接觸之故，大家似乎漸漸的把她忘了，只顧自己不斷的紛爭。現在聽得秦國較前更強盛了，這使各國諸侯的神經都起了震盪。秦本是野心勃勃的，諸侯因歷年的戰爭，剝蝕了實力。只有秦國每天在進步，更可實現以前的野心了。但諸侯雖然怕她，卻不知道聯合起來防她，反而一個個地來拍秦國的馬屁，紛紛的派使者到秦國來拉攏，請她做一個有力的支持者。

但秦國已不同往昔了。外國人一踏進秦界，就覺得景象一新。整潔的街道，繁榮的市面，巍峨的房舍，齊整的田疇，寬廣的驛道，堆積如山的貨物，奮發而有禮貌的人民，這都是以前所沒有的。在這裏沒有土匪，沒有盜賊，沒有飢寒，沒有荒旱，物資的豐富，即使以出產豐饒著名的齊國，也要自嘆勿如了。

各國的使臣紛紛謁見秦王，陳述來意。出乎意料的，上自孝公，下至百官，也個個都是和氣萬分，不分強弱，皆竭力應酬。說的話更是圓滑，令人摸不着頭腦。使臣回去以後，將所見所聞報告給國君聽，諸侯雖猜不透秦孝公抱什麼態度，但從報告中可以知道秦國實百倍於她們的強盛，至少是對自己不利的，因此不免在心中拴上了一個疙瘩。

(未完)



十二月旅行（十一） 方白

青海

九月裏旅行到青海，西甯市上好徘徊，省會在此地呀，看呀，藏人多得來。咿呼呀呼海。

西方重鎮多人烟，街道縱橫買賣繁，進口多雜貨呀，看呀，出口羊毛鹽。咿呼呀呼海。

鐵山中有塔兒寺，喇嘛黃教的發源地，三千喇嘛僧呀，看呀，打鬼最有趣。咿呼呀呼海。

東路大縣樂都城，金礦煤礦藏量豐，土地多肥美呀，看呀，年年好收成。咿呼呀呼海。

大通土名白塔城，無烟煤礦在城東，到了威遠堡呀，看呀，五峯寺有名。咿呼呀呼海。

亹源設縣日月新，金礦遍地埋黃金，野牛溝上去呀，看呀。盡是淘金人。咿呼呀呼海。

巴燕改名叫化隆，糧食豐富地土平，礦產多得很呀，看呀，金銀與鐵銅。咿呼呀呼海。

貴德也是一個大縣，羊毛羔皮好出產，同德共和縣呀，看呀，西南緊相連。咿呼呀呼海。

湟源號稱小北京，漢回蒙番生意興，有個海神廟呀，看呀，年年祭海神。咿呼呀呼海。

都蘭縣在海西南，蒙藏兩族多人烟，田裏多出產呀，看呀，商人任往遠。咿呼呀呼海。

玉樹也叫蓋古多，出產豐富氣候溫和，要到西康省呀，看呀，打從這裏過。咿呼呀呼海。
色魯馬改名叫襄謙，八寶寺改名叫祁連，若要作買賣呀，看呀，此地多往還。咿呼呀呼海。

新疆

十月裏旅行到新疆，烏魯木齊紅廟牆，改名迪化市呀，看呀，省會好地方。咿呼呀呼海。

滿漢兩城合而爲一，冀晉魯豫商人雲集，羊毛皮子布呀，看呀，鹽茶好交易。咿呼呀呼海。
省東名縣是哈密，回漢兩城好整齊，葡萄真是好呀，看呀，甜瓜更出奇。咿呼呀呼海。

鎮西舊名巴里坤，高昌碑下紀念唐人，奇台最富庶呀，看呀，百里茶樹林。咿呼呀呼海。
伊犁共有九座城，背山面水形勢雄，惠遠商業盛呀，看呀，人稱小北京。咿呼呀呼海。

邊疆重地是塔城，水獺冰魚最有名，山上有金礦呀，看呀，開採早成功。咿呼呀呼海。

天氣最熱吐魯番，遍地葡萄與桑棉，古城要遊覽呀，看呀，高昌與樂安。咿呼呀呼海。

烏蘇舊名綏慶城，金銀煤礦遍山中，石油更不少呀，看呀，柳花茶馳名。咿呼呀呼海。

喀喇沙爾古馬著，西域良馬數第一，要看千佛洞呀，看呀，還得到庫車。咿呼呀呼海。

阿克蘇城天山南，各地商人聚此間，名產手工品呀，看呀，玉石與馬鞍。咿呼呀呼海。

莎車城傍葉爾羌河，陸上交通通外國，印度阿富汗呀，看呀，歐亞商人多。咿呼呀呼海。

和闐出產有花氈，河中美玉大如斗盤，農產也豐富呀，看呀，一望大平原。咿呼呀呼海。



遵義人養柞蠶

王鴻基

「山環水繞遵義縣，省北險要裏山關，四野柞柘樹呀，看呀，樹上餵野蠶」，這是本刊二卷一期上十二月旅行中貴州山歌的一段。

在二百零六年前，遵義人不知養蠶。乾隆三年（一七三八）遵義來了一個知府叫陳韞璞，他是山東歷城人，他見遵義的四野和歷城一樣有很多的柞樹，可是人民不知養蠶，只把牠當柴燒，他就說道，我有使人民發財的方法了。

明年冬天，他派人到山東買蠶種，並帶幾個養

蠶人一同來。那時交通不便，路上費時，他們走到沅江邊境的時候，已是乾隆五年的春初，蠶子已孵化了。

心頭。

陳韞璞並不灰心，他在乾隆六年再差人到山東買蠶種，連織工一起帶來，約定在當年的年關前一定要趕到，這次達到目的了。

乾隆七年（一七四二）他把柞蠶養在衙門附近的小丘上，成績很好。他把養蠶織綢的方法教老百姓，根據乾隆八年的估計，遵義人這年從柞蠶上可得白銀八百兩。後來山西陝西福建廣東等遠處的商人都到遵義來收買絲綢，「遵綢」竟和「吳綾」「蜀錦」齊名。

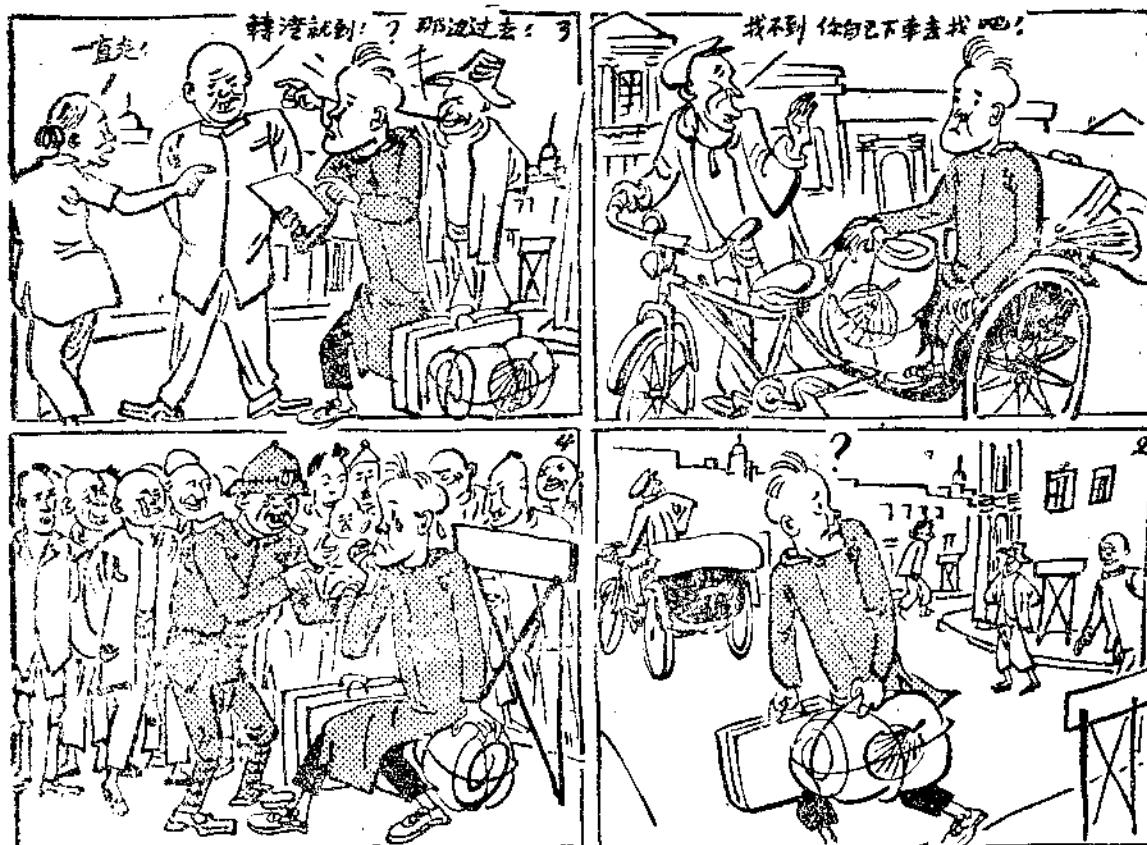
陳韞璞在乾隆七年的冬天就卸任，他帶來的養蠶人和織工仍留在遵義，他的恩德永遠留在民衆的心頭。

繪編元文張

(二)

小學徒

畫故事連環



魯西民歌一首

尹承管

南瓜葉

南瓜葉厚頓頓，
俺在老娘家住一春，
老娘看見怪喜歡，
妗子妗子你別瞅，
妗子妗子你別瞅，
麥子黃了俺就走。

小白鷄

小白鷄鑽籬笆，
一鑽鑽到五辰家。
五辰請我來喝酒，
一盤蘿蔔、兩盤藕。
他一盅我一盅，
俺倆喝得醉臉青。
他一瓶我一瓶，
俺倆喝得醉眼紅。



一個砲兵

蘇子涵

吳杰是鎮遠砲台的砲兵，正在砲台裏，守着自己的砲位。鎮海正當甬江的入海處，後有招寶山，儼然是鎮海的門戶，側有金雞山，則又是鎮海的屏障，依山面海，築就了若干砲台，構成一個要塞地帶，也是國防要地。前清光緒甲申這一年，中法兩國以兵戎相見，鎮海既是國防要地，這時自然更重了。軍政大員，一時都由省會杭州趕赴甯波鎮海的後方要地來坐鎮，好指揮應付突然來攻的強大的敵人。

吳杰正在砲台裏，守着自己的砲位。他從瞭望的處所看出去，一片海景在他面前展開。這天沒有大風，於是海上沒有大的波濤，雖然海面一平如鏡，然而那隨着微風而略有起伏的碧波，却異常好看。

同時他又暗想：——假如敵人的兵艦來了，在平靜的海面上鼓動波濤，我却迎着敵人的兵艦開火，砲彈飛去，擊中了，在海中炸開，激起數丈的水柱，向天空飛去，而且四散飛開，那更是壯觀了。

海是偉大的，海景也是偉大的。在偉大的海景

。目力盡處，也就是碧波盡處，碧波在牠的盡頭處，隨着地形而圓下去。在碧波上面，是同碧波一色的蒼穹。同碧波一樣，目力盡處，是蒼穹盡處，在蒼穹的盡頭處，隨着碧波的圓形，而圓下去。在這兩重的圓形中間，一些不知名的水鳥在往復打轉，上下翻飛。一望無涯的海面，沒有船隻，靠着這一羣不知名的水鳥，大海中才有幾分生意。面對着這樣的海景，真可以游目聘懷。吳杰不禁獨個兒喝彩。

懷抱中的人，自然而然會激起滿懷壯志。平常人且足如此，何況吳杰原是胆大心細，不屈不撓的豪傑。他這個人平日滿懷的壯志，這時更是興奮，而想得一機會，試試男兒好身手了。他又想：——敵人的兵艦果真來了，我一定要請他嘗嘗砲彈滋味是怎樣一種滋味，也叫他知道中國人是不能欺侮的。

眼望着一望無涯的碧波，眼望着自由自在上下翻飛的水鳥，吳杰心下正在胡思亂想。正在他胡思亂想中，突然看見那碧波盡頭，水天接處，飄起一

縷輕煙，隨風蕩漾，正如蜘蛛吐出來的游絲，吳杰吃了一驚，心想：也許敵人的兵艦真的來了。於是吳杰竭盡全力，注意那一縷輕煙。不久那一縷輕煙漸濃了。不久，輕煙下面隱隱約約的黑點，也可以看見了。不久，那黑點逐漸擴大，而且這逐漸擴大的黑點還不止一處，三三兩兩的都可以看見了。不久，這逐漸擴大的黑點更擴大了，已經可以看清那是船身。不久，船身更可以看清楚了，正是敵人的

兵艦，而且在十隻以上。……

我的運氣不錯。吳杰想。他咬牙切齒，磨拳擦掌，堅守着自己的砲位，只等台官令下，便好開砲，顯顯中國的威風，顯顯中華男兒好身手。然而台官並沒有下令發砲。兩軍對陣，時間是非常寶貴的，勝負之分，也許就在一秒鐘的差錯，因此，一秒時間的消逝，也在吳杰的心中打一個個結。然而台官仍然沒有下發砲的命令。——

也許要等敵人的兵艦駛進射程以內，台官才下令開火吧。吳杰想。

然而跟着寶貴時間的消逝，敵人的兵艦已經長驅直入的駛進砲的射程以內。吳杰的心更緊張起來，只等着台官一聲發砲命令，便馬上發砲轟擊。然而毫無影響，台官仍然沒有發砲的命令。然而敵人的兵艦上黑煙却冒了，幾顆砲彈從天空掠過，在岸上炸開了。那些自由自在的，上下翻飛的水鳥，也被砲聲驚駭，四散分飛，無影無踪。

「媽的，我不等甚麼命令了，我不能等着敵人來攻打我們，我也不能讓敵人輕易的逼近這砲台，

• 衆 民 •

更不能讓敵人輕易登岸，我要開火回擊」！吳杰咆哮起來。他不等台官的命令，便掃準敵人開砲，五顆砲彈一個限着一個向着敵人的兵艦飛去，有的落在兵艦與兵艦之間的水中，激起數丈的水柱，附近的兵艦全簸蕩起來；有的落在敵人的兵艦上，爆炸開來，火花四射。眼見一隻大兵艦帶了重傷，逐漸下沉，首先不見船身，其次是煙突，再其次是桅桿，於是，整個的兵艦消失在碧波之中。餘下的敵人兵艦，把落在水中而未死的官兵救起來之後，便撥轉船頭，衝開碧波，向着來時航線，如飛的逃走了。又由船身而變成黑點由黑點而變成一縷輕煙，在水天交接處消失了。起伏着碧波的海上，一時又歸於平靜，只是那羣點綴生意的水鳥還未飛回。

吳杰發了五砲，看見打沉敵人的一隻大兵艦，而且敵人便因此敗逃了。他兩眼不瞬的看着逃走的敵人的兵艦，直到那一些兵艦變成輕煙，在他目力盡頭處消失之後。

「只五砲便把敵人打跑了，他們真是謾包！」

敵人打退了，並且還打沉一隻兵艦，我就死了也值

吳杰跳起來，撫着砲身，不禁狂呼大叫。

敵人的兵艦被打退了，而且逃得無影無踪。鎮遠砲台以及整個鎮海所屬的海面與海岸，已經毫無危險，於是該台官出來行使職權了。這位台官雙眉倒豎，兩眼圓睜，怒得很可觀。在砲台裏巡視一番，又把砲台內的砲兵一個一個仔細端詳，然後撤着官腔大聲一喝，「我沒有下令，是誰人擅自開火？」

「是我」！吳杰毫不躊躇，慨然承認，他此刻對於這位台官已有幾分輕視。於是忘記部下對於長官應有的禮貌。

「是你」！台官的兩眼逼視着吳杰。「哈哈，你這小子當兵不懂紀律嗎？敢不等我下令，就擅自開火！你眼裏還有我嗎？這個台官算是你作了！你這目無長官的混帳東西，不辦你還成嗎？真是造反了，左右給我把這小子綁起來，推出去斬了」。

接着台官的語尾，左右答應一聲。

「違了軍令，大不了殺頭罷了。我只五砲便把

得，也對得住國家，對得住祖宗。」吳杰說這幾句話的時候，態度非常鎮靜，也非常自然，一點不慌張，也一點不畏懼，更不用說哀求了。這更惹動台官的憤怒，他以為不把吳杰殺了，顯不出他的威風來，於是連聲叫左右立刻把吳杰綁起來。此時，吳杰却一點也不抗拒，於是被自己同事五花大綁起來，而且被他們推出砲台，只等台官一聲令下，便要開刀。

正在台官快要令下的時候，巡撫恰在這時來了。原來巡撫在他的行轅中，聽見砲聲，知是兩軍交戰，砲聲一停，就趕緊前來視察。台官聽說巡撫來了，那敢怠慢，馬上前去迎接。巡撫到了鎮遠砲台，下轎之後，看見砲台外面綁着一人，甚是壯勇，不覺詫異起來：「這是誰？犯了甚麼罪？」台官便如此這般的稟明巡撫，巡撫才知道擊退敵人完全是吳杰一人之力，然而却違了軍令。巡撫頗為愛惜吳杰，也佩服他的勇敢。於是向台官講：「未奉將令，就擅自開火，固然是犯了罪；但是擊退敵人大批兵艦，却是一件大功，應該厚賞的。功罪可以相抵，何必一定要問他斬罪呢？放了他吧！」

台官當然無話可說；巡撫却親自去替吳杰鬆綁。

台官低頭不語，羞愧得很。

「他真是中國的好男子。違背軍令的舉動固然不應該學，然而他這盡忠報國的滿懷壯志，却值得我們人人學的。假如中國人人都是吳杰，中國一定會強的！他是中國的好男子！」巡撫這樣一說，台

，而且笑着說：「你不得將令便擅自開火，也未免太鹵莽一點」。

「話不是這樣說」。吳杰叫起來。「我們是中國人，而且是中國的軍人，作了軍人是應該保守國土的，一寸國土也不應該輕易送給外人！何況是兩國相爭，抗拒敵人的時候那更應該死守國土，與陣地共存亡了。敵人的兵艦來了，不開火，要這砲台來幹甚麼？要我們軍人來幹甚麼？我情願不奉命令，便開火打退敵人，犯了死罪殺頭，却不願作敵人的俘虜，偷生苟活。我五砲打退敵人，而且打沉了一隻大兵艦，就死在台官手裏也值得。像大帥說的話，難道敵人來了，並不開火，等敵人從從容容的登岸的之後，把這砲台雙手奉送敵人，才算不鹵莽嗎？那我辦不到！」巡撫笑了。他對於吳杰這番頂撞的話並不見怪。



月光光

(科學常識)

蘇蘇

晚上閒暇的時候，大家都喜歡出去賞月。它的柔和的光線使人感覺非常親切，而引起了不知多少人心頭的幻想。月亮裏有一個甚麼樣的世界呢？嫦娥仙子在滴着淒涼的眼淚麼？吳剛正拿着斧頭狠狠地砍那桂花樹麼？從前甚至於有一個外國記者報導了消息，說是某個天文學家從他的望遠鏡裏，看見月亮中有希奇古怪的飛來飛去的人。

雖然月亮離開我們有八十幾萬里，但是如果利用近代的望遠鏡，就像走到離月亮一百多里的地方去看，一樣的清楚。於是在這樣的科學方法下面，一切的幻想都被打得粉碎。月亮裏面根本就沒有人的蹤跡，就連樹木都找不到一點影子。所看見的，只是廣闊的沙漠和荒涼的山脈而已。

月亮的形狀像一隻圓的廣柑。牠的直徑，也就變成水氣，和空氣一同飛散到無邊的天空中去了。是相對兩邊間的距離大約七千里。月亮上面原來是我們可以想一想月亮上是怎樣的情形，沒有水和空氣，這就是說一絲微風，一滴雨點都沒有，在這樣可以有水和空氣的，但是牠的吸力太小，結果水都

的環境中，生物怎麼能够生活呢？而且，聲音是要由空氣來傳播的，因此如果到月亮上去，就連彼此說話都聽不見了。照這樣看來，月亮原來是一個死滅和寂靜的世界啊！

我們眼睛看見月亮上面有一塊塊的黑斑，那是高高低低的山峯和山谷。有的山脈差不多兩千里長，最高的地方到了兩萬六千尺，就是我們地上的了不起的喜馬拉雅山的高峯，和它比起來，還是小巫見大巫哩。月亮上的山不但高，而且還都是有棱有角的，外表非常好看。如果我們中國的舊畫家能够

去到月亮上，遊覽那些奇峯怪石，和峻嶮的削壁，他們會說做夢也想不到有這樣好的畫材呢。為什麼有這樣的山呢？因為那裏沒有風吹雨打，一切天然外表都可以保持住，不會被磨成光溜溜的了。

月亮的面上有許多洞穴，很像地上的火山噴火口。不過牠們的四週高起來，中間是平坦的底，好

似一隻隻的盆子一樣。最深的洞穴有一萬多尺深，最大的有三百多里寬。

月亮是圍繞着地轉，怎樣轉？我應該在此地補說一句，地也是圓的，所以叫做地球。月亮繞着地球轉，就像一隻小橘柑繞着一個大皮球。但是月亮無論轉到那裏總是把固定的一面朝着地球。所以我們看見月亮上的斑點，永遠沒有變化，就是爲了這個緣故。至於牠的另外一面是什麼樣子呢？誰誰都沒有看見過。

月亮自己是沒有光的，牠所以還是很光亮，是因爲太陽的照射。在夜裏，太陽在地球背後的那一邊，所以我們雖然看不見太陽，但是牠的光却可以照到月亮上面。問題又來了，月亮爲什麼有圓和缺呢？做一個試驗吧，在一間黑暗的屋子裏點起一盞燈，然後你再拿着一隻廣柑，使他圍繞着你轉圈子

，當廣柑在燈和你的中間的時候，你看不見牠的有

琉 球

(識常國際)

鄭 鳴

·衆 民。

從歷史關係來說，琉球的主權，亦應該屬於中國。因為兩千多年以來，琉球即同中國發生了親密的關係，它的人民有半數是從福建廣東江浙諸省遷去的，它完全接受了中國的文化。在唐時，琉球會派學生來我國留學，明太祖洪武五年（一三七二年）

說是亞洲大陸的邊緣，也可說是中國大陸的衛星。琉球羣島大小約五十五個，面積九百四十一方哩，其中最大的為沖繩島（即大琉球島），為琉球的首府，有優良的軍港，其位置在我國福州正東八百五十公里的地方，最接近台灣的島嶼，僅數十公里，而由台灣東北直至日本

九州，綿亘一千餘公里，為東海與太平洋的界限，遙與江蘇浙江兩省相對，從中國到太平洋以及美洲各地，均須通過琉球羣島。它與台灣朝鮮使黃海東海均成了中國的內海，所以我們為了保障大陸，必須維護海權，但要維護海權，則必須琉球永遠是我們的衛星。

從歷史關係來說，琉球的主權，亦應該屬於中國。因為兩千多年以來，琉球即同中國發生了親密的關係，它的人民有半數是從福建廣東江浙諸省遷去的，它完全接受了中國的文化。在唐時，琉球會派學生來我國留學，明太祖洪武五年（一三七二年）

光的一面，這就相當於沒有月亮的時候。把廣柑向左或右轉一轉，就可以看見一小條光，這就是一彎新月。再轉下去，光亮的部分還要增加，直到你看見滿月的時候為止。以後光亮部分又會減少，最後又看不見。月亮轉一圈要二十八天，假使你能到月亮上去，那麼當牠轉的時候，半圈你看得見太陽，另外半圈你就看不見。這就是說：十四天白天，十四天夜晚。

地球上的空氣對天氣有很大的作用。白天牠吸去一部分日光，使天氣不太熱；晚上又遮住地面的熱，不讓牠很快地散開。但是在月亮上就完全不同了，那裏沒有空氣，所以白天熱得可以把水煮沸，晚上又冷得比冰凍還要冷，坐在月亮下面幻想的時候，也許會有人希望到那上面去遊玩，可是如果他曉得月亮裏面是滿目荒涼，並且有十四天熱得血液沸騰，接着有十四天冷得血液凍結，他會怎樣也不肯去了吧。

）琉球王察度遣使來朝，稱臣貢物，太祖賜其善於操船者三十六姓，以便往來。自此奉明正朔，學習法度，按時朝貢不缺。其子武甯王以下，五百多年來，皆受明廷與清廷封冊，清時並定二年一貢規例，對中國恭順異常，稱爲「父國」。

日本在琉球北面，常欺琉球弱小，欲染指其地。自明代以來，屢藉事侵略，琉球則恃我大國爲後援，亦傲睨之，日本終莫如之何。自中英鴉片戰爭以後，中國國勢頽衰，政府腐敗異常，日本明治天皇卽以帝國主義的野心，訂定實行統治琉球方針。

清同治十年至十三年（一八七一——一八七四），琉球人遭颶風漂落台灣，有五十四人爲生番所殺，日本認爲時機已至，即將琉球強迫爲其藩屬，並自認爲琉球的宗主國，代之向中國交涉，要求賠償撫恤，同時並出兵台灣，欲以蒙蔽昏庸的滿清政府，而使之正式承認其琉球的主權。當時中國國勢弱到極點，清政府亦不諳外交技術，竟因日本之出兵台灣，而手忙足亂。最後，由英使調停結約，承認「

日本征台灣爲保民義舉」，並「賠償撫恤琉球遇難人民」。根據此約，中國不啻默認日本對琉球之主權，而日本便達到其統治琉球的野心了。

是時，琉球王尙黎以與我國有長遠歷史關係，不忍隔絕，欲擺除日本統治，屢哀求中國政府及外國公使相助。然清廷猶豫不決，不敢抗議，竟硬着心腸，聽其被日本宰割。一八七九年，日本卽廢琉球爲縣，另設知縣統治，琉球遂完全併合於日本。於是五十餘萬琉球人民，從此陷落火坑，爲日本帝國主義作牛作馬！

根據前者，我們可以知道，琉球的宗主權，是應該屬於中國的，七十年前，既爲日本強奪，現在對日戰爭勝利了，我們自應收回。然而現在我們的政府對此還沒有明白的表示，這真是一件嚴重的事情！假如我們竟這樣緘默下去，那末一定又要蹈七十年前的覆轍，把已解放的琉球，糊里糊塗的送到另一國家手中去，歷史的教訓，未必還不能提醒我



勸各界

朱允宗

抗戰勝利兩年零，中國依然

是神聖；生產建國靠工業，大家

子弟弗該應！

不太平，今朝在下唱春調，要把
各界勸兩聲！

團結一條心！

第四要勸生意人：商人取利

要專心；少年時候不努力，永遠

第一要勸做官人：做官辦事
要清正；處處爲民謀福利，不可

要公平；薄利多賣最合理，投機

要認真；不可貪財多收費，不可

貪財失民心！

要公斷害人精！

要認真；不可貪財多收費，不可

第五要勸種田人：農人耕種

愛富又嫌貧！

第二要勸當兵人：兵要保國

要勤懇；自家田地自家種，國父

勸人春調唱完成，人都要有

和安民；如果沒有老百姓，誰來
養活當兵人！

主張要平均！

愛國心；籬笆如果結得緊，野狗

• 民衆 •

第三要勸做工人：勞工如今

重得很；黑白分清是非明，誤人

三七、一、三十一、於啓新

第六要勸教書人：教師責任

自然鑽不進！



改造產婆

(續六)

(科學小說)

馬麗

前邊的事

老朱婆是個產婆，她因為自己的女兒難產，送到衛生院，用新法接生，結果很好。她很感謝這衛生院，到處宣傳衛生院的好處。但是人們用新法接生的多了，她的生意也就淡了。有人勸她設法破壞衛生院的名譽，她不肯。後來，唐院長請她合作，招集舊式產婆受訓練，她們天天上課、參觀、談話、討論，學習新法接生。現在，她正和唐院長談話。

唐院長說：「非多查幾次不行啊，按規矩是這樣，懷胎第一個月就應當來檢查，每月來一次。到了第六個月共查五次。第七、八兩月，每半月來一次。」唐院長說：「別擔心，不要緊，產前檢查，你共查四次。第九個月，每星期末一次，共查四次。總共要查十三次，第一次和末一次，都很重要。甚麼，也沒打算讓你們學。可是接一個順產，你們今天來的這一位，她懷了六個半月，才來第一次檢查，已經遲了，她實在應當早就來的。」

老朱婆說：「要是碰到難產呢？」

老朱婆說：「照這樣看來，生孩子都應該醫院

唐院長說：「難產非送到醫院裏不可。你們看

，人們還是喜歡在家裏的多些，真要是都到我們這裏來，我們那裏容得下？不過頂要緊的還是產前檢查，你們常常在外邊跑，知道誰家女人有了孕，頂好是勸她來檢查，至於生孩子的時候，她願意家裏

生，就在家裏，願意請誰接生就請誰，這不是很好嗎？比如你，」

你們看，這該多麼好，她們要是有毛病，我們給治過了，她們要是沒有一點毛病，那就都成了順產，你們接生的時候，一點麻煩也沒有，一順百順，這不是很好麼？」

唐院說到這裏用手指了一下老朱婆，「你有許多老主顧，他們從前請你接生，只是孩子要養了，才來請你。大人孩子有什麼毛病沒有，你一點也不知道，她們心裏想：「這倒不錯，麻煩事都讓唐老頭子

來做，我們一順百順，只等着伸手接孩子，吃喜酒，拿謝禮，天下沒有再比這便宜的事。」

可是唐老頭子又說話了：「不過接順產也不能馬虎，那也有些事情要學一學。過幾天，還是先讓得手忙腳亂，養一個死孩子下來，一家子不喜歡，你們看看，多看幾次，仍然再動手做一做，你們就再也不順利。養不下來，就把你累壞了。要是大人出了毛病，還要怪你不好。你看這多麼不好！現在

有了我們這個衛生院，好啦，可以替你們幫忙啦，你們對她們說，去吧，到衛生院看看肚子吧，有什麼毛病早些給你治好，到了生的那天我再來接生。民衆。

一提到畢業，那些婆婆們又樂了。別的產婆們還不曉要學些什麼。只有老朱婆曉得一些，因為她在醫院裏來往了一個多月，聽也聽過，看也看過。

隔了兩天，燕小姐上課的時候，抱來一個大包

紙，打開一看，哈，什麼都有。

燕小姐說：「今天請你們看看，要是在自己屋

裏生孩子，應該預備一些甚麼東西？咱們先說產房吧，醫院裏的產房，你們各位都看見了，乾淨、明

亮，自己屋裏當然比不上，照這樣辦也辦不到。不過打掃一下總是應該的，把塵土掃出去，把桌椅洗抹乾淨，在地面上，床下面，撒一層石灰，避一避潮氣。門窗上留出兩個風窗或風門，叫空氣流通，頂好是日光能晒到房裏來，明明白亮，那就更好了。

姐說一句。第一

件油布，生產時坐在身下邊的，

半，燕小姐說：

「沒有油布，用老朱婆說：「燕小姐，這些事我們能够管人家油紙也行。」第二

嗎？」

燕小姐說：「管是管不了，可以勸，勸他們這樣做，因為這對於產婦和小孩都有好處，比如用什麼東西，咱們也可以早點告訴人家，能够預備的，就盡量預全備齊，窮苦人家，買備不起，揀那可省

的省掉幾樣。不能省的東西，也得非有不可了，不
管好壞，只要乾淨就行。」



，產婦穿的，有三件就可以換洗了。第三件，褲子四條，產婦穿的。第四件，被單兩條，床上用的。

第五件，月經帶三條，產婦用的。第六件，藥棉花一磅，產婦用的。第七件，五刀大草紙，產婦用的

。第八件，蚊帳一頂，產婦用的。第九件，裹肚帶兩條，產婦用的。

燕小姐說：「除此以外還有小便盆、髒水桶、洗臉盆等等，也都要預備好，以下就是孩子用的東西了。第一件，小床一張，要沒有小床，用搖籃，柳條包，用竹籃，都可以。這小床醫院裏就有，可是在產房裏放着，你們各位早已看過了。以下就都在這包袱裏。」說着就又一樣一樣拿出來。

第二件，棉褥子一床。第三件，褥單子三床。

第四件，小棉被三床。第五件，小被墊八個。第六件，布背心三件。第七件，小單衣四件。第八件，小夾衣四件。第九件，小棉衣三件。第十件，尿布二十四塊。第十一件，小蚊帳一頂。第十二件，油布一塊。第十三件，小毛巾三塊。第十四件，裹臍帶布四條。

這些東西大家看着沒有什麼希奇，可是燕小姐

說：這些東西，頂好是都有，少一樣生孩子的不方便，接生的也不方便。燕小姐說，她要表演給大家看。那些婆產們不懂得什麼叫「表演」，燕小姐說：「表演，就像演戲，是假事當真的做起來。來吧！我們到產房去！」

一到產房，真像是演戲一樣做起來。燕小姐先把產婦用的東西，放在一邊，又把孩子用的東西，放在一邊然后對大家說：

咱們先推出一個人來作產婦。」

七八個產婆，你推我，我推你，扭扭捏捏，喜喜哈哈，都變成小姑娘了。最後還是把老朱婆的兒媳拉出來，大家說：她最年青。裝起來也像一點。再說，她是來旁聽的，這一回也盡點義務。這「盡民衆」頭一次是唐院長嘴裏說出來的，他對大家說：

我們活在世上，又吃又穿，吃的米是人家種的，

穿的布是人家織的，我們要是不替大家做點事，就變成一個衣裳架子帶飯桶。所以一定要做事，替大鋪上產墊，」就鋪上產墊。說：「把孩子的床鋪好家作事，就是替大家服務，我當醫生是服務，你們，」就鋪好。說：「把髒水桶預備好，」就提過髒當產婆也是服務。這就是說，我們不能白活着，要水桶。說：「把洗手水預備好，」就提到洗手水。盡義務。」

從這以後，大家學會了「盡義務」。凡是替大生了！」

家做事，她們都叫做盡義務，比如每天上課，總有一個人值日，或是搬搬凳子，或是拿拿東西，她們！

不叫值日，她們叫盡義務，「今天該着誰盡義務哪？」這就是她們常說的一句話。

在褲襠裏。」

閑話不說。她們推出老朱婆的兒媳作產婦，接着推出一個人來作產婆，然後找來一個洋娃娃作孩子。然後開始演戲了。燕小姐就是一個導演，她說做什麼，那兩個人就做什麼，其餘的人們坐在一旁，另一頭拴在產婦的褲子上。

燕小姐說：「另一個就說：「那好辦，給他肚上拴一根帶子，真的。」

燕小姐說：「好，就這樣辦。」於是拴帶子，裝孩子，老朱婆的兒媳笑得吱吱咯咯的。弄好之後

。燕小姐說：「鋪上油布，」就鋪上油布。說：「鋪上產墊，」就鋪上產墊。說：「把孩子的床鋪好，」就鋪好。說：「把髒水桶預備好，」就提過髒水桶。說：「把洗手水預備好，」就提到洗手水。說：「把藥水拿來，」就拿過藥水。說：「產婦要盡義務。」

，燕小姐又說：「產婦肚子疼了！」老朱婆的兒媳站在旁邊，雙手捧着肚子，皺着眉頭叫：「媽呀！我的肚子好疼呀！」這一來可把大家逗笑了，一樣一樣研究這些東西。那也用了好幾天的功夫。羣產婆笑得前仰後合，有一個產婆一面笑一面推老朱婆，說：「快，要生孫子哪，你還在一邊歇涼哩！」

燕小姐說到「以後」，還不是明天後天，因為

她們看過這些東西，表演又用了一次，接着她們就一樣一樣研究這些東西。比如這些衣服怎樣裁剪，怎樣縫製，產婦的裹肚帶

怎樣做，小孩的臍帶布怎樣做，還有產墊和臍帶布怎樣消毒，她們都動手做過幾次。

燕小姐說：「產婦該上床了，」產婦便上了床。

唐院長說得好：「一切必須動手，動手做過，永遠不會忘記。」

她們就這一步一步演下去，把剛才看過的東西都用過了。最後燕小姐說：「今天咱們的戲演得很不錯。不過咱們今天講的是這些東西——大人小孩用的這些東西，這些東西不齊備，大人小孩沒得用，接生的時候，就不方便。這一點，大家可以看明白了。要是說到接生，咱們以後再仔細談。」

燕小姐說到「以後」，還不是明天後天，因為她們看過這些東西，表演又用了一次，接着她們就一樣一樣研究這些東西。那也用了好幾天的功夫。比如這些衣服怎樣裁剪，怎樣縫製，產婦的裹肚帶怎樣做，小孩的臍帶布怎樣做，還有產墊和臍帶布怎樣消毒，她們都動手做過幾次。

關於接生，他們講的很詳細很詳細，燕小姐講了三次，唐院長也講了三次，這些產婆們真是聞所未聞，見所未見。光是圖畫，她們就看了不少。又看了新式的接生箱，箱子裏每一件東西作什麼用，怎樣用，她們都拿在手裏看了又看，說了又說。

(未完)

上海書報聯合發行所

全國唯一，迅速，真確

專門辦理雜誌定閱業務

擴大徵求定戶

特訂優待辦法：

- 凡全國出版什誌，均可向本所定閱，詳細目錄，函索即寄。
- 凡預定什誌，每種請預交國幣十萬元，款可由銀行或郵局匯下，郵票每枚二千元以上者，十足抵用，二千元以下者，九折折收。
- 凡預定什誌，均可享受照原出版社定價八折優待，並因立戶往來，以後購書，均可享受八折優待。
- 定戶賬目，專人辦理，什誌一經出版，立即寄奉，每發一期，即在這款中以八折扣算一期，款用完時，當即通知續定，郵費實貼照算，不收包裝費。
- 團體、機關、工廠、學校、圖書館等，凡一次定閱十種以上者（本次擴大徵求，凡具正式公函，不論定閱多少均可）可聲請加入『專戶』七五折優待。『七聯』及專門性刊物，定戶九折優待，專戶八五折優待。
- 專戶賬目，分省專人辦理，並於每次寄發什誌時，附有發票，以憑點收。每月月終，抄寄往來清單或可聲請開立一總發票，使賬目清楚，便於當事人報銷及管理。
- 『專戶』購書，長期八折優待，並得隨時奉贈各類圖書什誌目錄。
- 定戶對所定什誌，認為不合興趣時，可隨時通知改定、購書、或退款，遇有什誌停刊時，本所當即通知改定，不使定戶損失。

地址 上海福州路三七九弄十二號

電話： 九七〇二四 九二八八九 電報掛號： 三一八八

大中國圖書局

第三輯告預版出

國立編譯館
委託印行

民衆文庫

第三輯

二二三三四五六七八九

選郎君

戰采石

新四勸

施全刺秦

新兵自述

射塔

講價錢

當面答

留聲機

田橫

第四輯

二二三三四五六七八九

齊國車夫

怒江鐵橋

患難朋友

姻戚葬親

說銀行

談步槍

雷電的故事

病疾

肥皂

釋迦牟尼

各書均按三萬倍發售

中國歷史故事小叢書

顧頡剛·丁君鈞主編 紀庸編輯的：

曹操統一北方	定價每冊	一元七角
周瑜赤壁之戰	定價每冊	一元
關羽單刀赴會	定價每冊	一元
諸葛亮六出祁山	定價每冊	一元
姜維九伐中原	定價每冊	一元
鄧艾偷渡陰平	定價每冊	一元

戰國部分
在印刷中

各書均按三萬倍發售